

Božji nam je rojen Sin

Uns gebor'n ist Gottes Sohn

Unto Us God's Son is Born

Slovenian lyrics: Anonymous (19th century)

German lyrics: Wouter Tukker, based on Tomaž Faganel, © Helbling

English lyrics: Wouter Tukker / Christopher Inman, © Helbling

Michael Lupan (1857–1900)

S
A

1. Bo - žji nam je ro - jen Sin, ra - duj K nam je pri - šel
 2. Dav - no že pre - ro - ko - van - duj - mo se! Be - li je za -
 3. Bog se je učlo - ve - čil - mo se! Da bi nas o -
 1. *Uns ge - bor'n ist Got - tes Sohn, freud - le - froh! Kam zu uns vom*
 2. *Der längst pro - phe - zei - te Held, er - le - froh! Hat er - blickt das*
 3. *Gott wurd' Mensch - lich - keit zu - se - hen - le - froh! Uns zum Glück und*
 1. Un - to us God's Son let us re - joyce! Come to us this
 2. As the pro - phets did - say, let us re - joyce! He has seen the
 3. God as - sumes hu - man - ity let us re - joyce! Van - qui - shing mor -

T
B

6

1. iz vi - šin, - se - li - mo - se! 1.-3. iz pre - či - ste De - ve,
 2. gle - dal dan, - li - mo - se!
 3. sre - čil, ve - čil - mo - se!
 1. *Him - mels - thron' er - leuch - tet - so!* 1.-3. *Von der Magd ohn' Ta - del,*
 2. *Licht der Welt' freu - lich er - leuch - tet - so!*
 3. *uns zum Heil' freu - lich er - leuch - tet - so!*
 1. ho - ly morn - ing with one voice, 1.-3. From the vir - gin Mo - ther,
 2. light of day, with one voice!
 3. ta - li - ented with one voice!

11

ne kra - lje - ve, Bo - žji nam je ro - jen Sin.
lich von A - del, uns ge - bor'n ist Got - tes Sohn.
 born be our King, un - to us God's Son is born.

D.C.
(Strophen / verses 2, 3)

• Tonart in der Quelle: F-Dur (Transposition gemäß der Empfehlung von Tomaž Faganel) / key in the source: F Major
 (transposition according to the recommendation by Tomaž Faganel)